联合国 S/PV.4740



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四七四〇次会议

2003年4月14日星期一下午12时35分举行
纽约

主席：	阿吉拉尔·辛塞尔先生	（墨西哥）
成员：	安哥拉	安东尼奥先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加-埃布图先生
	智利	马凯拉先生
	中国	陈旭先生
	法国	达阿雄夫人
	德国	冯温格恩-施特恩贝格先生
	几内亚	布巴卡尔·迪亚洛先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	西班牙	梅嫩德斯女士
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	哈里森先生
	美利坚合众国	威廉森先生

议程项目

塞浦路斯局势

秘书长关于其在塞浦路斯斡旋任务的报告（S/2003/398）

03-32276 (C)

下午12时35分宣布开会

通过议程

议程通过。

塞浦路斯局势

秘书长关于其在塞浦路斯斡旋任务的报告(S/2003/398)

主席（*以西班牙语发言*）：安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会今天是根据其先前磋商达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于其在塞浦路斯斡旋任务的报告（S/2003/398）。安理会成员面前还有文件S/2003/418，其中载有保加利亚、法国、德国、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提出的一份决议草案案文。

我的理解是，安全理事会现在准备对它面前的决议草案进行表决。如果没有人反对，我现在将这项决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、保加利亚、喀麦隆、智利、中国、法国、德国、几内亚、墨西哥、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(*以西班牙语发言*)：15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第1475(2003）号决议。

俄罗斯联邦代表愿在表决后发言，我现在请他发言。

加季洛夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：俄罗斯联邦一贯主张公正解决塞浦路斯问题。我们认为，这一问题必须按照安全理事会有关决议的规定，特别是第1250（1999）号决议，通过建立一个统一的两地区和两族联邦加以解决，确保岛上两族完全政治平等。

我们支持秘书长和秘书长塞浦路斯问题特别顾问在斡旋任务范围内所作的努力。这项任务的结果是产生了“安南计划”，计划的基本系数是平衡的。正如安全理事会刚才通过的第1475(2003)号决议指出，我们吁请各方以安南计划基本系数为对话基础，继续谈判进程，争取和平解决。考虑到众所周知双方对计划从个别内容的关切，我们认为计划是可以调整的，这助于达成折中解决办法。在此基础上，俄罗斯联邦对有关塞浦路斯的安全理事会第1475(2003）号决议投了赞成票。

主席（*以西班牙语发言*）：我的名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束本阶段对此议程项目的审议。

下午12时45分散会